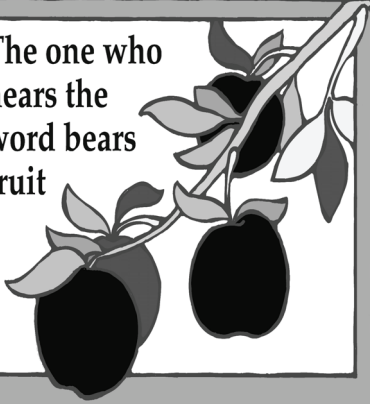


The one who
hears the
word bears
fruit



© 2007 J.S. Palach Company, Inc.

St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142 Fax: (323) 255-2351

July 13, 2014

FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



Web Sites:
www.stbernardla.cc
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

Rev. Msgr. Patrick McNulty,
Pastor Emeritus

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2500 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

OFFICE HOURS

Monday - Friday
8:30am-12:00pm
1:00pm-7:30pm

Saturday
8:30am-12:00pm
1:00pm-4:30pm
Sunday
9:00am-2:00pm

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989

PRINCIPAL:

Margaret Samaniego

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:

Remy Baluyut

SAFEGUARD THE

CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
Remy Baluyut (323)478-0001



MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Weekdays: 8:00am
Vigil Mass: Saturday, 5:00pm
Sunday in English:
8:00 am and 9:30 am
Domingo en Español:
11:00 am y 12:30pm

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA

Adoración al Santísimo
Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)
Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

ESCUELA DE LA FE

Martes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at
7:00pm & every second Sunday of the
month at 3:00pm
Cada primer Martes y Segundo Domingo
del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Thursdays/Jueves: 6:30pm — 7:00pm
Saturdays/Sábados: 3:30pm — 4:30pm

BAPTISMS/BAUTISMOS

Saturdays & Sundays

Call church office for information.

Sábados y Domingos

Llamar a la oficina para información.

WEDDINGS/BODAS

QUINCEAÑERAS

Please call the church office six months in
advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.

You have crowned the year with your bounty, and your paths overflow with a rich harvest. ~ Psalm 65:12



15th Sunday Ordinary Time ~ What is the opposite of *blessed eyes and blessed ears*? Is it *cursed eyes and cursed ears*? Blessed eyes see the things of God and the realities he invites us to share in – they are eyes that see and live the Kingdom of God in all things. Blessed ears hear the things of God – they hear God’s voice in everything, opening one to a sharing in his life; in his Kingdom. Is it possible that God speaks and we don’t hear? What is it that He says? What is it that He offers to us that only blessed eyes can see and blessed ears can hear? Fundamentally it is the gospel – the way of Jesus. In the gospel we have invitations and callings that often go completely counter to the way that *the world* sees it. The values of the world are often centered in *getting more at any cost*. That often leads to the destruction of others, or even of self. That means that the values of the world are often and end in themselves rather than a way to experiencing life more deeply. The truth of the gospel tells us that many times it is in losing, letting go, not having that we discover more and become more. The *curse* is missing the gift; not receiving the life that God wants and intends for us. *Blessed? Cursed?* The choice is ours!

Father Perry Leiker

TOGETHER IN MISSION / CAMPAÑA UNIDOS EN MISIÓN 2014

(250 Persons pledged as of July 6)

(250 Personas Comprometidas hasta el 6 de Julio)

10% previous year income /10% del ingreso del año anterior

Pledge Goal / Meta Parroquial: \$36,461.20

Pledge / Cantidad Prometida: \$33,260.51

Total To Reach Goal / Cantidad pendiente: \$3,200.69

Paid / Pagado: \$23,536.51

Total amount needed to reach goal:

Cantidad por recaudar para alcanzar la meta:

\$12,924.69

ST BERNARD SCHOOL NEWS

The last session of Summer School at St. Bernard Catholic School for students entering Kinder—Eighth grade will be from July 14—July 17 from 8:00am – 12:30pm.

The content that will be covered during the summer sessions is all aligned with the Common Core Standards and includes reading, writing, mathematics, and hands on application for both science and social studies.

Please contact mcasanova@stbernard-school.com or call the office at [323-256-4989](tel:323-256-4989) if you are interested.

St. Bernard Catholic School is enrolling for the 2014-2015 school year. Please call the office at [323-256-4989](tel:323-256-4989) or email msamaniego@stbernard-school.com to make an appointment to visit the school.

PENNY POT

Thank you for your continuing participation to support and strengthen our parish school!



The healing Mass and veneration of St. Faustina’s Relic will be here **TODAY**, Sunday, July 13, at 3:00p.m.



TODAY / HOY!!!

Come to the Pastoral parking lot and enjoy delicious Mexican food served by the Spanish Prayer Group.

HOY, el Grupo de Oración está vendiendo deliciosos antojitos mexicanos al cruzar la calle.

COLLECTION FOR WEEK OF JULY 6 2014

COLECTA DE LA SEMANA DEL 6 DE JULIO, 2014

Offertory Envelopes / Ofrenda en Sobres	\$4,320
Loose Collection / Colecta en Efectivo	\$2,976
Total	\$7,296

Thank You for your generosity / Gracias por su generosidad!

NATIONAL NEEDS COMBINED COLLECTION — TODAY

The National Needs Combined Collection will be taken up **TODAY** Sharing the Good news. Your generosity makes possible to continue strengthening Catholic faith, values and education through The Catholic Communication Campaign’s television, radio and print messages. It supports some of the poorest dioceses in the country that depend on annual collections. Through vital evangelization programs, the Black and Indian Home Mission provides aid to some of the neediest African American and Native American communities. Special envelopes are in the pews today. Thank you!

PLEASE NOTE!!

The Office of Religious Education is currently closed. We will resume Registration on Monday August 18. The Office will open Wednesday—Friday 10:00am—12noon & 2:00pm—6:00pm, and Saturdays 9am—12noon.

WEDDING BANNERS + AMONESTACIONES

*Christopher Garcia / Jessica Parra
Fernando Nava / Veronica C. Avila*

90 YEARS OLD AND COUNTING!

*(A continuing report from our May 29th community meeting: reflections from the United States Catholic Bishops Document: **Built of Living Stones – Art, Architecture, Worship**)*

*(A continuing report from our May 29th community meeting: reflections from the United States Catholic Bishops Document: **Built of Living Stones – Art, Architecture, Worship**) ~ The Bishops wrote an important document calling us to reflect deeply on the building and renovating of sacred space. Over the next few weeks I will include some selections from the text to help guide us in any decisions we will make. The Preface of the Document begins: “One of the most significant and formative experiences in the life of a parish community is the process of building or renovating a church. As part of that process, parish members are called upon to study the Church’s teaching and liturgical theology and to reflect upon their personal pieties, their individual tastes, and the parish history. By bringing together these personal and ecclesial elements in faith and in charity, parishioners help to build a new structure and to renew their parish community.”*

Tú coronas el año con tus bienes, tus senderos derraman abundancia. ~ Salmo 65 (64):12



15º Domingo del Tiempo Ordinario ~ ¿Qué es lo contrario de ojos benditos y oídos benditos? Será *ojos malditos* y *oídos malditos*? Los ojos benditos ven las cosas de Dios y las realidades que Él nos invita a compartir - son ojos que ven y que viven el Reino de Dios en todas las cosas. Los oídos benditos oyen las cosas de Dios; oyen la voz

de Dios en todas las cosas, nuestra apertura a una participación de Su vida; en Su Reino. ¿Es posible que Dios nos hable y que nosotros no escuchemos? ¿Qué es lo que Él nos dice? ¿Qué es lo que Él nos ofrece que sólo los ojos benditos pueden ver y los oídos benditos pueden oír? Fundamentalmente es el evangelio - el camino de Jesús. En el evangelio recibimos invitaciones y llamados que muy seguido van completamente en contra de la forma en que *el mundo* los ve. Los valores del mundo con frecuencia se centran en *conseguir más a cualquier precio*. Eso a menudo conduce a la destrucción de otros, o incluso de uno mismo. Esto significa que los valores del mundo son y terminan allí mismo en vez de convertirse en una forma de experimentar la vida más profundamente. La verdad del evangelio nos dice que muchas veces es al perder, o dejar ir, en el no tener, que descubrimos más y somos más. A la *maldición* le falta el don; el no recibir la vida que Dios quiere y tiene destinada para nosotros.

Bendito?, Maldito? La elección es nuestra!

Padre Perry Leiker

DENNY'S RESTAURANT FUND RAISER

Wednesday, July 23rd, come to **DENNY'S** (3060 San Fernando Rd. L.A.) between 4—9PM. Give them our parish flyer and any food you buy, even take out. They will then give a percentage back to the parish which will go to support our school. Have a treat! Eat out on Tuesday! Meet other parishioners and help St. Bernard Parish School!



- 07/14: 8:00am — Atila Quiroz — **RIP**
 07/15: 8:00am — Salvador E. Rodriguez — **RIP**
 07/16: 8:00am — Catherine Castellanos — **RIP**
 7:00pm — Juanita Sison — **RIP**
 07/17: 8:00am — Generoso & Jovita Garcia — **RIP**
 07/18: 8:00am — Cristina Cortes — **RIP**
 7:30pm — Vicenta Gonzalez — **RIP**
 07/19: 8:00am — John Albert Monteleone — **RIP**
 5:00pm — Mary Rojo — **In Thanksgiving**
 07/20: 8:00am — Carmen Susan Colon — **RIP**
 9:30am — Gaudencio M. Cabatu — **RIP**
 11:00am — Rufina Cortes
 12:30pm — Victor Mena — **RIP**



90 AÑOS DE EDAD Y CONTANDO!

(Continuación del reporte de la reunión del 29 de Mayo:

Reflexiones de los Documentos de los Obispos Católicos de los Estados Unidos de Obispos: Construida de Piedras Vivas
 - *Arte, Arquitectura, Culto*)

Los Obispos escribieron un importante documento que nos llama a reflexionar profundamente sobre el edificio y la renovación del espacio sagrado. Durante las próximas semanas voy a incluir algunas selecciones del texto para ayudar a guiarnos al tomar cualquier decisión que optemos. El prefacio del documento comienza así: *“Una de las experiencias más significativas y formativas en la vida de una comunidad parroquial es el proceso de construcción o renovación de una iglesia. Como parte de ese proceso, los miembros de la parroquia están llamados a estudiar las enseñanzas de la Iglesia y de la teología litúrgica y para reflexionar sobre sus devociones personales, sus gustos personales, y la historia de la parroquia. Al reunir estos elementos personales y eclesiales en la fe y en la caridad, los feligreses ayudan a construir una nueva estructura y a renovar su comunidad parroquial”.*

COLECTA COMBINADA PARA LA NECESIDAD NACIONAL

HOY se llevará a cabo la Colecta Combinada para la Necesidad Nacional. Estos fondos son asignados por los Obispos de los Estados Unidos para canalizar ayuda económica a las diócesis en las áreas más pobres de nuestro país que dependen de colectas anuales. Las comunidades Afro-Americanas e Indígenas Americanas reciben dicha ayuda por medio de mensajes de televisión, radio y prensa de la Campaña de Comunicación Católica. Favor de usar los sobres especiales. Gracias!



GRAN "LUNADA MEXICANA" ÉSTE SÁBADO

La **"Gran Lunada Mexicana"** será este sábado 19 de Julio de las 6:00pm a las 12 de la medianoche en las canchas de volibol de la escuela de San Bernardo. Adultos \$15, niños menores de 12 únicamente \$5. Incluye comida, mariachi, D.J., baile y muchos premios! Boletos disponibles en la rectoría.

FONDOS PARA NUESTRA IGLESIA

El Miercoles, 23 de Julio, ven al Restaurante **DENNY'S** (3060 San Fernando Rd., L. A.) entre 4 y 9PM y entrega el volante de la parroquia. Con cualquier alimento que compres, incluso para llevar, nuestra parroquia recibirá un porcentaje para nuestra escuela. Date el lujo! Come fuera ese día! Conoce a otros feligreses y ayuda al mismo tiempo apoyando a la Escuela Parroquial de San Bernardo!

ESCUELA DE VERANO DE LA ESCUELA DE SAN BERNARDO

La **última sesión** de la Escuela de Verano de nuestra escuela para estudiantes de Kinder al Octavo grado dará principio del 14 al 17 de Julio, 8:00am — 12:30pm. Todo el contenido está alineado con los Estándares Básicos Comunes e incluye lectura, escritura, matemáticas, ciencias y estudios sociales. Favor de ponerse en contacto al: mcasanova@stbernard-school.com o llame a la oficina al **323-256-4989** si usted está interesado.

Nuestra Escuela Parroquial está inscribiendo para el año escolar 2014-2015. Por favor llame a la oficina al **323-256-4989** o por correo electrónico msamaniego@stbernard-school.com para hacer una cita para visitar la escuela.

OLLAS PARA SU 'CAMBIO'

Muchas gracias por su participación y continuo apoyo para fortalecer nuestra escuela parroquial!

LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

Primera lectura — Tenemos la esperanza bien fundada de que se nos perdonarán nuestros pecados (Sabiduría 12:13, 16-19).

Salmo — Tú, Señor, eres bueno y clemente (Salmo 86 [85]).

Segunda lectura — Cuando no sabemos qué pedir, el Espíritu ruega por nosotros (Romanos 8:26-27).

Evangelio — El Hijo de Hombre siembra Buena semilla, que son los hijos del reino (Mateo 13:24-43).

Color Litúrgico: Verde

SUMMER NIGHT LIGHTS 2014 AT GLASELL PARK

Programas y Servicios Gratis para toda la Familia

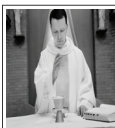
32 Localidades Através de la Ciudad de Los Angeles

25 de Junio al 9 de Agosto de Miércoles a Sábados

15 de Agosto al 5 de Septiembre; Viernes y Sábados

Abierto de las 7:00pm — 11:00P.M.

Volantes disponibles en la Rectoría



La Misa de Sanación será este Viernes 18 de Julio a las 7:30p.m. La Misa será oficiada por el Padre Raymundo Perez. Vengan todos!

"BODA EN GRUPO 2014"

La próxima **'BODA EN GRUPO 2014'** será el 15 de Noviembre a las 12 del mediodía. Por favor llame a la Rectoría para registrarse. Se les notificará cuando serán las reuniones para comenzar la *preparación. Parte de la preparación se llevará a cabo en grupo y la Misa de la boda se celebrará para todas las parejas participantes.*

ENCUENTRO CATÓLICO PARA NOVIOS

El Encuentro de Novios es un programa católico diseñado para los novios que tienen planes de **casarse por la Iglesia Católica**. Este encuentro llena los requisitos de preparación matrimonial de la Arquidiócesis de Los Angeles. Planeen por lo menos 9 meses antes. (Este requisito se debe cumplir 6 meses antes de la boda). Más información llamando al (626)309-9410 o encdenovios@yahoo.com
Próximo encuentro: 18, 19 y 20 de Julio, 2014.

Sabía Usted? Ayude a sus hijos a estar atentos de conducta a de otros niños y adultos

Niños, en efecto, le hacen daño a otros niños. Esta situación no es propia de una temporada en particular. Sin embargo, los niños pueden tener más oportunidades de estar fuera de su vista durante el verano. Por esta razón, es importante recordarles periódicamente a sus hijos que otro niño o adulto, aun un niño o adulto en el que ellos confíen, pueden querer ver o tocar sus partes privadas; tratar de tocar sus partes privadas; o querer enseñarles sus partes privadas (de la otra persona). Dígame a su hijo/a que si una de estas situaciones ocurre debe decir, "Stop it! No, déjame!" y deben ir inmediatamente a decirle a usted lo que pasó. Dígame a su hijo/a que si una de estas situaciones ocurre debe de decir: "Stop it, No déjame" y deben inmediatamente ir a decirle a usted lo que pasó. Para más información, visite <http://achla.org/safeguard>, "Información de Seguridad para el Verano puede ayudar a prevenir el abuso sexual". Para ayuda en particular por favor escribir a Brenda Melendez, Oficina de Protegiendo a los Niños de Dios: bmelendez@la-archdiocese.org

BULLETIN ADVERTISERS / ANÚNCIESE

We invite all parishioners and all businesses in this local to consider advertising in our Sunday bulletin. Your advertisement can be adapted/changed every week to meet your needs. To place an ad call: Debbie Berry at **1-818-404-4346**. Our bulletin number is **513403**.

Invitamos a los feligreses y negociantes locales a que se anuncien en nuestro boletín dominical. Su anuncio puede ser cambiado o adaptado cada semana para satisfacer sus necesidades. Para poner un anuncio: Llamar a Debbie Berry al **1-818-404-4346**. El número de nuestro boletín es **513403**.

READINGS FOR NEXT SUNDAY

First Reading — You taught your people that those who are just must likewise be kind (Wisdom 12:13, 16-19).

Psalm — Lord, you are good and forgiving (Psalm 86).

Second Reading — The Spirit comes to aid us in our weakness (Romans 8:26-27).

Gospel — Jesus proposes parables to the crowds, teaching them of the reign of God (Matthew 13:24-43 [24-30]).

Liturgical Color: *Green*

CALENDAR OF COMING EVENTS / PRÓXIMOS EVENTOS

07-13-14: Divine Mercy Mass / Misa Divina Misericordia: 3PM

07-13-14: Combined Needs Collection / Colecta Combined Needs

07-17-14: Clase Prebaptismal en Español 7PM

07-17-14: Health: Caregiver Support/Education/St. Dominic 7—9PM

Salud: Proveedores de cuidado / Educación / San Dominic

07-26-14: Mission Co-op: Maryknoll Missions / Fr. Joe Donovan

Mission Co-op: Misioneros de Maryknoll / Padre Donovan

07-27-14: Health: Blood Pressure Screening / La Placita: 9AM—3PM

Salud: Presión de la Sangre / La Placita

07-27-14: Health: Mammogram Screening —Precious Blood Church

Salud: Mamografía—Iglesia de Precious Blood 9AM—3PM

SUMMER NIGHT LIGHTS 2014 AT GLASELL PARK

Free Programs and Services for the Whole Family

32 Locations Across the City of Los Angeles

June 25 to August 9; Wednesdays through Saturdays

August 15 to September 5; Fridays and Saturdays

Each location is open 7:00pm — 11:00P.M.

Flyers are available at the rectory and church vestibule.

GROUP WEDDING 2014

The next Group Wedding will be on November 15 at 12noon. Some of the preparation will take place in a group setting and the Wedding Mass will be celebrated for all of the participating couples. For information please call the Rectory.

TURNAROUND BUS TRIP

The trip to Fantasy Springs Casino in Palm Springs will be on **Saturday, July 26**. The cost is \$40 with \$45 refund for casino slot free play. For reservations please call Anita Fueconcillo at 323-255-5786 or Jun Apin 323-254-9494.

Did you Know? Help your children be aware of other children's or adults' unhealthy behavior

Children do, in fact, offend against other children. This issue is not unique to a particular season. However, children may have more opportunities to be out of your immediate sight during the summer. For this reason, it's important to periodically remind your child that another child or adult --- even a child or adult they know and trust, may want to see or touch their private parts; try to touch their private parts; or want to show them their (the other person's) private parts. Tell your child that if one of these situations occurs, your child should say: "Stop it!" and should immediately tell you what happened. For more information, go to <http://archla.org/safeguard>, "Summer Safety Tips can help prevent Sexual Abuse." A copy of this article you may contact: Brenda Melendez, Office of Safeguard the Children: bmelendez@la-archdiocese.org.

LOOKING FOR A RECEPTION HALL? BUSCA UN SALÓN PARA EVENTOS?

ST. BERNARD HALL

- *Wedding / Bodas — Quinceañeras*
- *Club Meeting / Reuniones Sociales — Showers*
- *Graduations / Graduaciones — Baptisms / Bautismos*
- *Any Social Event / Cualquier Evento Social*

Call us now to inquire about pricing/ Llámeme para información: (424)219-8111.